

ROTARY CLUB OF TOKYO HIROO

青柳SAA委員

International Friendship / a bilingual club

高根会長年度 2013年6月20日 第497号



第550回例会 6月13日(木)

■高根会長 President Takane

We had the District Officers, Presidents and Secretaries meeting on June 6th. We have received 4 awards, RI membership, Governor Award (Kenya water project), District Membership Award and Members Sustaining Award.

Today thank you for joining us, 6 members from RC of Kanazawa Korinbo. Please enjoy meeting and lunch.

6月6日に地区の会長・幹事会がありました。そこで4つの賞を受賞致しましたことをご報告しておきます。 RI 会員増強賞、地区ガバナー賞(ケニア井戸掘り)、地区会員持続優秀賞、地区会員増強功労賞です。 本日は金沢香林坊ロータリークラブから6名のロータリアンが遊びに来て頂きました。 是非楽しんで頂ければ幸いです。



皆さん、こんにちは。本日は雨模様ですが、気温の方はすごしやすい日になっています。一方で京都は35度の暑さ、東京も日曜日は30度あたりまで気温が上がりそうです。

高根会長より先週開催された2750地区のクラブ会長・幹事会において4つのアウォードを受けたとお話がありましたが、個人についても、新会員オリエンテーションで活躍された服部さんに感謝状が送られました。 高根会長年度も残すところあとわずかになりました。6 月 27 日に夜間例会が予定されていますが、次年度へのバトンタッチになります。

Hello everyone. It is raining but nice and cool weather in Tokyo today. On the other hand, it is very hot in Kyoto reaching to 35 degrees and it is expected to have the hot weather on next Sunday with 30 degrees in Tokyo as well.

President Takane announced that Hiroo has received 4 awards at 2750 District joint assembly last week. Besides these awards to the club, a letter of thanks went to Hattori san for her active leadership of orientation of the new members. Takane san's year almost comes to the end, and is baton-passed to Martin san's year through the Reikai held at dinner time on June 27th.

■ 青柳次年度幹事 Next year Secretary Aoyanagi

先日お送り致しました次年度7月、8月のスケジュールをご確認下さい。 Please confirm the schedule of July & August.

各委員会の委員長様には、新年度の目標を書いて送って頂くようにお願いしてありますが、まだ半分ぐらいの方しかご提出して頂いておりませんので、なるべく早く私に送って下さい。

To committee chairmen, please send me your target & goal of next year.















←Mr.Kitagawa from Kanazawa Korinbo RC

■島田親睦委員長 Fellowship Chair. Shimada

高根会長年度の最終例会を 6/27(木)に 18:30~中目黒のフレンチビストロで行います。御出欠の確認をとりたい と思いますのでよろしくお願い致します。

On June 27^{th,} the last meeting of the year will be a transferred evening meeting. It will be held at the following place. Let me know your attendance.

日時 6月27日(木) 18:30~(受付 18:15~)June 27th from 18:30~(registration 18:15~) 会費 1人 5000円(食事&フリードリンク) 会費は、当日集めます。

Fee(will be collected on that day): ± 5000 (food & drinks)

店名 ビストロ ペパン Bistro Pepin http://daily-kingdom.net/detail/?id=6299 03ー6452ー2376

The name of the Restaurant: Bistro Pepin (French)







■例会記録 (6/13)

出席 14 名中 14 名 (100%) <u>ビジター</u> 冨木会員、梅村会員、市村会員、北川会員、植村会員、塚本会員(金沢香林坊)、高師会員(マリーン)、児玉会員(日本橋)、岩城会員(西)

<u>ニコニコ BOX</u> 塚本会員、植村会員、北川会員、市村会員、梅村会員、富木会員(金沢香林坊)、岩城会員(西)、 島田会員、青柳会員、御手洗会員、林会員 ¥46.500 合計¥1.113.688

■例会予定 Meeting Schedule

- ●6月27日 夜間移動例会 Transferred Evening Meeting
- ●7月4日 マーティン・グラッツ新会長挨拶 Inauguration Speech by 2013-2014 President Martin Gratz
- ●7月10日(水 Wed) キック オフ パーティー(オーストリア大使館 商務部) Kick Off Party at the Austrian Embassy
- ●7月11日 7/10の移動例会の為六本木ヒルズクラブでの例会は休会
- ●7月18日 石渡 文子 様 Ayako Ishiwata ロータリー財団学友会 2013-2014年 副会長 2013-2014 Vice President of the Scholarship Alumni of Rotary Foundation

RI 第 2750 地区 山の手東グループ

東京広尾ロータリークラブ 2012-13 年度 会長:高根 博信 幹事:大垣 幸平

例会日: 毎週木曜日 12:30~13:30

例会場: 六本木ヒルズクラブ 東京都港区六本木 6-10-1 六本木ヒルズ森タワー51 階

事務局: 東京都港区六本木 6-10-1 六本木ヒルズ森タワー51 階

六本木ヒルズクラブ内フレンチセラー TEL/FAX:03-6809-4240

Rotary International District 2750

ROTARY CLUB OF TOKYO HIROO

2012-13 President: Hironobu Takane Secretary: Kohei Ohgaki

Regular Meetings: Thursday 12:30-1:30pm at Roppongi Hills Club 51st floor, Mori Tower

6-10-1,Roppongi Minato-ku,Tokyo 106-6151

Club Office: French Cellar, Roppongi Hills Club 51st floor, Mori Tower 6-10-1, Roppongi Minato-ku, Tokyo 106-6151 TEL/FAX:003-6809-4240

E-mail:hiroo@hiroorc.org URL:http://www.hiroorc.org

